



# NÁVOD K OBSLUZE

## NÁSTĚNNÁ KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKA

### FAN COIL – 2 TRUBKOVÝ SYSTÉM

AWM 10 GW, AWM 15 GW,  
AWM 20 GW, AWM 25 GW,  
AWM 301W



**ABV klima s.r.o.**, Bakovská 6A, 197 00 Praha 9 - Kbely  
tel./fax.: +420 244 403 830 ;  
Mobil: 602 267 817 ; 724 003 094  
Email: [acson@acson.cz](mailto:acson@acson.cz) Web: [www.acson.cz](http://www.acson.cz)

# 1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

## POZOR !

- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn pouze autorizovaným servisním technikem, aby se zabránilo úrazu.

## NEBEZPEČNÉ !

- Nesnažte se sami nainstalovat klimatizační jednotku.
- Klimatizační jednotka neobsahuje části, které mohou být opraveny uživatelem. Veškeré opravy musí provádět servisní technik.
- Pokud přemísťujete vaši klimatizační jednotku, kontaktujte servisního technika, který provede veškeré úkony související s odpojením a zapojením jednotky.
- Nežůstávejte příliš dlouho před přímým prouděním vzduchu z klimatizační jednotky.
- Nestrkejte prsty a jiné předměty do vstupních a výstupních otvorů jednotky.
- Nepoužívejte přívodní kabel pro vypínání a zapínání klimatizační jednotky.
- Přívodní kabel nesmí být poškozen.
- V případě špatné funkce ( nepřiměřený hluk, kouř, vytékání kondenzátu) vypněte hlavní vypínač (jistič) a ihned kontaktujte servisního technika.

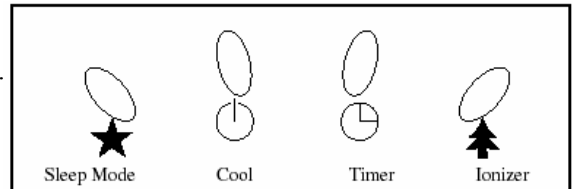
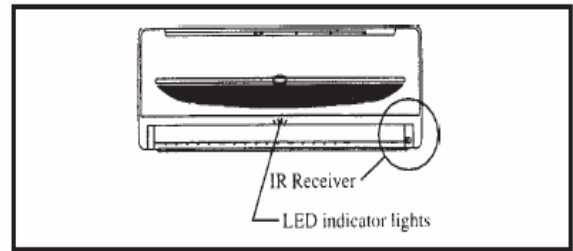
## UPOZORNĚNÍ !

- Občas krátce provětrejte místnost během používání klimatizace.
- Nesměřujte přímý proud vzduchu na plynové spotřebiče nebo jiné tepelné zdroje.
- Nepokládejte a nezavěšujte předměty na klimatizační jednotku.
- Nedávejte vázy nebo nádoby s vodou na klimatizační jednotku.
- Neobsluhujte jednotku mokřýma rukama.
- Netahejte za přívodní kabel, ani za jiné zařízení, které spojuje vnitřní a venkovní jednotku.
- Nepoužíváte-li klimatizační jednotku delší dobu, vypněte hlavní vypínač (přívod proudů).
- Pravidelně kontrolujte stav klimatizační jednotky.
- Nedávejte zvířata, rostliny nebo potraviny a nápoje před přímý proud vzduchu.
- Nepijte vodu, která zkonzovala na klimatizační jednotce.
- Netlačte na žebrovní u výměníku tepla.
- Nezapínejte jednotku bez nainstalovaného vzduchového filtru.
- Nezakrývejte vstupní a výstupní otvory klimatizační jednotky, nebo před ně nepokládejte předměty.
- Ujistěte se, že jsou veškeré elektrické přístroje alespoň 1m od klimatizační jednotky.
- Ke klimatizační jednotce neinstalujte jakékoli tepelné zdroje.
- Nepoužívejte hořlavé plyny v blízkosti klimatizační jednotky.
- Klimatizační jednotka nenahrazuje zařízení pro rasantní odvlhčování (bazény, apod.)

## 2. OVLÁDACÍ PANEL

### Přijímač IR signálu

- Dálkový ovladač by měl směřovat na přijímač, tak docílíte nejlepšího přenosu signálu.
- Funkční dosah je přibližně 5 – 7 m (hodnota pouze orientační).
- Je-li signál jednotkou správně přijat, ozve se pípnutí.
- Pokud se pípnutí neozve, opakujte přenos signálu opětovným stisknutím tlačítka na ovladači.
- Umístění přijímače IR signálu a světelné LED indikátory.



### Nástěnná jednotka AWM-GW

- Světelné indikátory jsou umístěny na pravé dolní části jednotky.



- Indikátor časování - TIMER



- Indikátor spánkového režimu - SLEEP



- Ionizer



- Indikátor funkce odvlhčování - DRY

Funkce světelných indikátorů: Normální provoz / indikace poruch

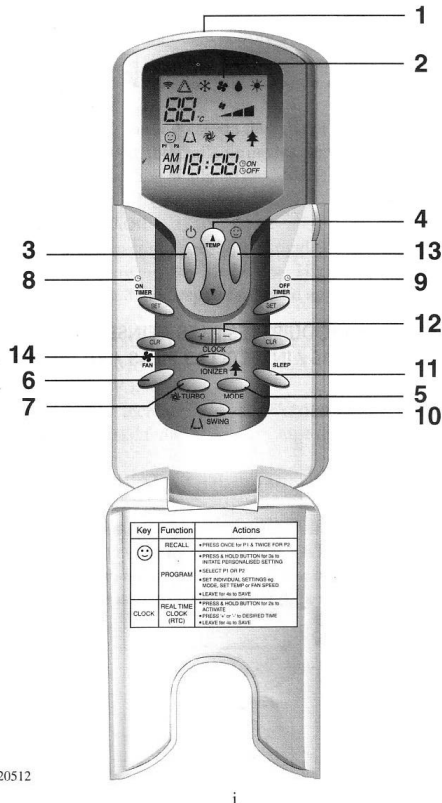
	 COOL/HEAT (GREEN/RED)			Normal Operation / Fault Indication	Action
○/●	○ Green		○/●	Cool mode	-
○/●	○ Red		○/●	Heat mode	-
	○	○		Timer on	-
○	○			Sleep mode on	-
	○		○	Ionizer on	-
	○		○/●	Fan mode on	-
	○		○/●	Dry mode on	-
	● 1 time			Room air sensor contact Loose / Short	Call your dealer
	● 2 times			Indoor coil sensor contact Loose/Short	Call your dealer
		● 3 times		Pipe water temperature poor	Call your dealer
		● 1 time		Pipe water temperature bad	Call your dealer

● - svítí

●/○ - svítí nebo nesvítí

X - bliká

## 3. DÁLKOVÝ OVLADAČ – G12



Part No.: A08019020512

OM-G12-0104

### 1. Vysílač IR signálu

### 2. Ukazatel přenosu IR signálu

- Blikáním potvrdí vyslání posledního nastavení do jednotky .

### 3. Tlačítko ON/OFF

- Jeden stisk tlačítka jednotku zapne.
- Další stisk jednotku vypne.

### 4. Ovládání nastavení teploty

- Stiskem tlačítek se zvyšuje či snižuje požadovaná teplota místnosti.
- Teplotu lze nastavit v rozmezí od 16°C do 30°C.
- Stiskem obou tlačítek současně lze měnit měření teplot mezi °C a °F.

### 5. Volba režimu - MODE

- Stiskem tlačítka MODE volíte pracovní režim jednotky.
- Chladicí jednotka má režimy: **COOL, DRY** a **FAN** \*.
- Jednotka s tepelným čerpadlem má režimy : **AUTO, COOL, DRY, FAN** a **HEAT** (\*)

### 6. Volba chodu ventilátoru - FAN

- Stiskem tlačítka lze volit mezi třemi rychlostmi ventilátoru: **HIGH, MED, LOW** (\*\*). a **AUTO**

### 8. Nastavení času spuštění jednotky - ON timer

- Aktivujte funkci stiskem tlačítka **SET**.
- Tiskem tlačítka **SET** nastavte čas spuštění jednotky.

(\*\*) HIGH - vysoké otáčky

MED - střední otáčky

LOW - nízké otáčky

### 7. Funkce TURBO (volitelné)

- Funkce pro rychlé ochlazení nebo oteplení.

- V režimu **HEAT** teplota vzroste a v režimu **COOL** nebo **DRY** teplota klesne. Ventilátor bude pracovat v maximálních otáčkách.

- Po 20ti minutách nebo po opětovném stisku tlačítka **TURBO** se teplota a rychlost ventilátoru vrátí do původního nastavení.

- Funkci lze používat v režimech **COOL, HEAT** a **DRY**.

Např.: Nastavení 7:30 a.m. znamená, že se jednotka dopoledne v 7 hodin 30 minut

- Stiskem tlačítka **CLR** se nastavení zruší.

(\*) COOL- CHLAZENÍ

DRY - ODVLHČOVÁNÍ

FAN - VETILACE

HEAT - TOPENÍ

AUTO - Jednotka přepíná mezi chlazením a topením a udržuje přesněji požadovanou teplotu

### 9. Nastavení času vypnutí jednotky - OFF timer

- Aktivujte funkci stiskem tlačítka **SET**.
- Tiskem tlačítka **SET** nastavte čas vypnutí jednotky.
- Stiskem tlačítka **CLR** se nastavení zruší.

### 10. Automatická žaluzie

- Stiskem tlačítka **SWING** aktivujete automatický pohyb žaluzie.
- Chcete-li nasměrovat proudění vzduchu určitým směrem, aktivujte pohyb žaluzie a čekejte až se dostane do žádané polohy. Opětovným stiskem **SWING** pohyb žaluzie zastavte.

### 11. Nastavení funkce SLEEP

- Režim aktivujte stiskem tlačítka **SWING**. Funkci lze používat v režimech **COOL, HEAT** a **AUTO**.
- Při aktivaci za režimu **COOL** se po 30 minutách nastavená teplota **zvýší** o 0.5°C, po 1 hodině o 1°C a po 2 hodinách o 2°C.
- Při aktivaci za režimu **HEAT** se po 30 minutách nastavená teplota **sníží** o 1°C, po 1 hodině o 2°C a po 2 hodinách o 3°C.

### 12. Nastavení času

- Stiskem tlačítek **+** nebo **-** nastavte požadovaný čas.

### 13. Osobní nastavení

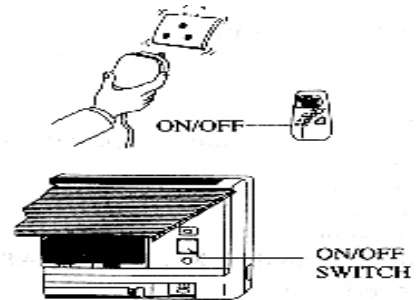
- Stiskněte tlačítko ☺ a držte 3s. než ☺ P1 bude blikat. Stiskněte opět pokud chcete přepnout mezi ☺ P1 a ☺ P2
- Nastavte požadované nastavení a pokud 4s. nezmačknete žádné tlačítko, nastavení se uloží do programu.
- Stiskněte ☺ jednou a aktivujte P1 nastavení, po opětovném zmáčknutí přepínáte mezi P1 a P2. Po stisknutí jakékoli klávesy opustíte nastavení.

### 14. Ionizer

- Stiskem ↑ aktivujete funkci ionizeru. Opětovným stiskem tuto funkci opustíte .

## 4. UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Zapojte přívodní kabel do elektrické sítě vybavené samostatnou pojistkou.
2. Klimatizační jednotku lze zapnout:
  - Stiskem tlačítka „ON / OFF“ na dálkovém ovladači.
  - Stiskem tlačítka pod předním krytem jednotky.



5

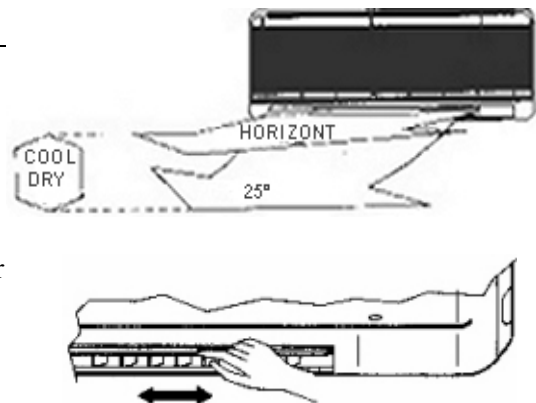
### NASTAVENÍ VERTIKÁLNÍHO PROUDĚNÍ

- Stiskem tlačítka „SWING“ se aktivuje automatický pohyb žaluzie, pro rovnoměrnou distribuci vzduchu do místnosti.
- Opětovné stisknutí tlačítka „SWING“ funkci zastaví.
- Jestliže si přejete, aby vzduch proudil jen určitým směrem, stisknutím tl. „SWING“ zastavte žaluzie ve Vámi požadované poloze.

### NASTAVENÍ HORIZONTÁLNÍHO PROUDĚNÍ

- Pro účinnější proudění vzduchu lze žaluzie nastavit ručně tak, aby směřovali požadovaným směrem.

**Pozn.:** Při režimech „COOL“ a „DRY“ se doporučuje směr proudění měnit, aby se zabránilo kondenzaci vody na žaluziích, která by mohla z jednotky odkapávat.



## 5. PROVOZNÍ REŽIMY

### ODVLHČOVÁNÍ

- Používá se pro mírné ochlazení pokoje, při kterém se snižuje vlhkost.
- Během tohoto režimu pracuje ventilátor nízkou rychlostí, která nemůže být ručně změněna.
- Je-li teplota místnosti v rozmezí 2 °C od nastavené teploty jednotka bude v režimu Odvlhčování (DRY) ihned. V opačném případě bude spuštěn režim Chlazení (COOL) až do doby, než se teplota sníží k požadovanému rozmezí. Poté se automaticky přepne na režim Odvlhčování (DRY).

## 6. VZDUCHOVÝ FILTR

### 1. Standardní vybavení

- **Protiplišňový a prachový filtr**

zachycuje jemné částice prachu, které jsou obsaženy v nasávaném vzduchu.

### 3. Doplnky na objednávku

- **Elektrostatický čistící filtr**

využívá elektrostatického principu k čištění vzduchu od jemných prachových částic, jako je např. cigaretový kouř nebo pylová zrna.

- **Dezodorizační pachový filtr**

odstraňuje ze vzduchu nežádoucí pachy a pomocí aktivního uhlí udržuje v místnosti příjemné prostředí.

### ČIŠTĚNÍ FILTRŮ A INSTALACE VOLITELNÝCH FILTRŮ

- **standardní prachový filtr,**

po vyjmutí z rámu, vyčistěte ponořením do vhodné nádoby s vodou a saponátem.

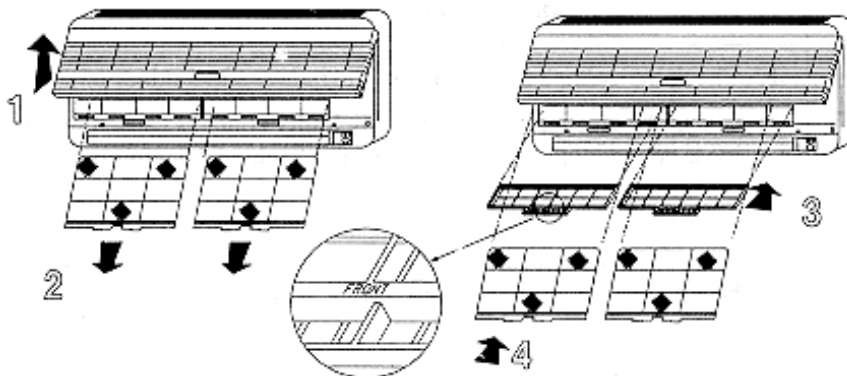
Po vyčištění nechte filtr oschnout a suché filtry vložte zpět do rámu.

- **elektrostatický a dezodorizační filtr**

vyměňte, jakmile začne měnit barvu do hněda, nejpozději však do 6ti měsíců.

Použitý, zanesený filtr již nepoužívejte ani po vyčištění nebo vyprání.

Nový filtr použijte ihned po vyjmutí z vakuového obalu.



#### 1. Otevřete přední plastový kryt jednotky

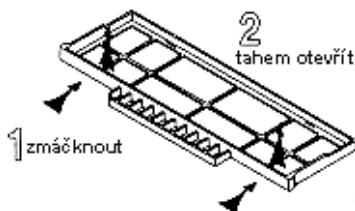
#### 2. Vyjměte originální filtry

#### 3. Vložte volitelný elektrostatický a dezodorizační filtry (předem smontované podle dále uvedeného návodu)

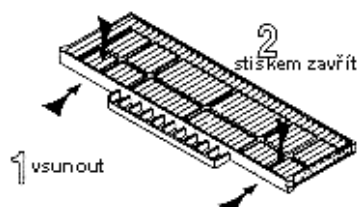
#### 4. Vložte zpět originální filtry

### VOLITELNÝ VZDUCHOVÝ FILTR

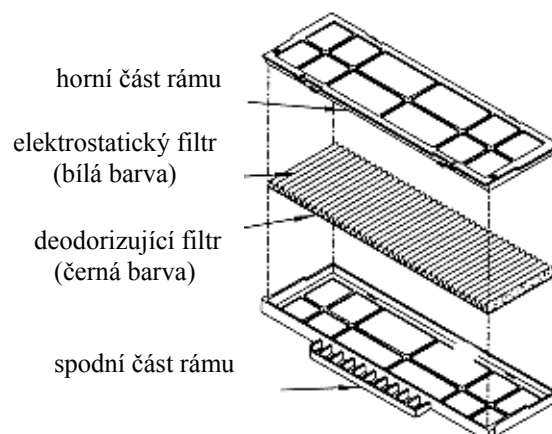
#### 1. Otevření rámu filtru



#### 3. Zavření rámu filtru



#### 2. Vložení filtru do rámu



## 7. !!! VAROVÁNÍ !!!

**PŘED JAKÝMKOLI ZÁSAHEM DO KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY JI ODPOJTE OD ELEKTRICKÉHO PROUDU. HROZÍ NEBEZPACÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

**NEDODRŽENÍ PROVOZNÍCH PODMÍNEK MŮŽE BÝT DŮVODEM KE ZTRÁTĚ ZÁRUKY.**

**ROZDÍL TEPLOT MEZI KLIMATIZOVANÝM A VNĚJŠÍM PROSTOREM BY NEMĚL PŘESÁHNOUT 5 AŽ 7°C. PŘI VYŠŠÍM TEPLOTNÍM ROZDÍLU MŮŽETE ONEMOCNĚT Z NACHLAZENÍ.**

## 8. ÚDRŽBA JEDNOTKY

ČÁST JEDNOTKY	ÚDRŽBA	KDY
Vnitřní vzduchový filtr	Prach z filtru vysajte vysavačem. Filtr vyperte ve vlažné vodě s trochou saponátu. Filtr dobře vymáchejte a před vložením do jednotky řádně osušte. K čištění nikdy nepoužívejte chemické látky !!	Alespoň každé 2 týdny.
Vnitřní jednotka	Očistěte plastový kryt a žaluzie od prachu a nečistot jemným hadříkem namočeným ve vodě s trochou saponátu. K čištění nikdy nepoužívejte chemické látky !!	Alespoň každé 2 týdny.
Odvodňovací miska a její odpad	Zkontrolujte a vyčistěte podle potřeby.	Každé 3 měsíce.
Ventilátor vnitřní jednotky	Zkontrolujte poslechem neobvyklé zvuky.	Dle potřeby.
Vnitřní výparník	Odstraňte špínu a prach usazený mezi žebrovím. Odstraňte případné překážky zabraňující volnému proudění vzduchu.	Každý měsíc.
Připojení k síti	Zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený; kontakty připojení; napětí a proud na jednotce.	Každé 2 měsíce.
Olej ve ventilátoru	Není nutná žádná údržba.	---







## 9. MOŽNÉ PORUCHY

Přestane-li jednotka pracovat, ihned ji vypněte a odpojte od sítě.  
Poté podle příznaků zkuste některá z následujících řešení.



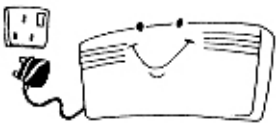
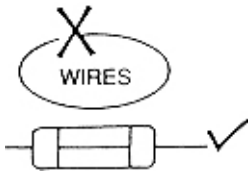


PŘÍZNAKY PORUCHY	PROBLÉM
Jednotka nepracuje	- Vypadlá pojistka. - Přerušený přívod elektrické energie. - Chybné nastavení funkce „TIMER“. - Jestliže problémy přetrvávají volejte servisního technika.
Špatné proudění vzduchu.	Zanesený vzduchový filtr, vadně nastavená žaluzie. Dveře nebo okna v místnosti jsou otevřená. Před nebo pod jednotkou jsou překážky zabraňující proudění vzduchu. Jednotka je ve fázi udržování teploty.
Dálkový ovladač je špatně čitelný.	Špatně nasazené nebo vybité baterie.
Na žaluziích kondenzuje voda.	Vysoká vlhkost vzduchu Nastavená teplota je příliš nízká – zvyšte nastavení teploty a pusťte ventilátor na „HIGH“.
Z vnitřní jednotky kape voda.	Zkontrolujte odtok vody z odvodňovací misky. Zkontrolujte funkci čerpadla kondenzátu, pokud je instalováno.
Z jednotky vychází syčivý zvuk.	Do výparníku vtéká chladivo.

Jestli-že se Vám nepodařilo poruchu odstranit, volejte servisního technika.



## 10. NĚKTERÉ PROVOZNÍ POKYNY

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nechladíte místnost na příliš nízkou teplotu.</li> <li>- Plýtváte elektrinou a ohrožujete své zdraví.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vyhnete se vysoké tepelné zátěži místnosti.</li> <li>- Nevystavujte jednotku přímému slunci.</li> <li>- Je-li jednotka v provozu neotvírejte okna a dveře na příliš dlouhou dobu.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pravidelně čistěte filtr.</li> <li>- Ucpaný filtr snižuje průtok vzduchu i chladicí výkon a zvyšuje provozní náklady.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Udržujte v místnost stálou teplotu.</li> <li>- Nastavte vertikální i horizontální žaluzie tak, aby jste zajistili co nejlepší proudění vzduchu.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Netahejte za přívodní kabel.</li> <li>- Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zajistěte, aby nic nebránilo přítoku a odtoku vzduchu z jednotky.</li> <li>- Blokačí vstupních a výstupních otvorů snižujete výkon jednotky.</li> </ul> 



<p>- Nevystavujte své tělo příliš dlouho přímému toku chladného vzduchu. - Ohrožujete tím své zdraví.</p>		<p>- Zdroj tepla v těsné blízkosti jednotky může poškodit plastový kryt.</p>	
<p>- Ujistěte se, že je jednotka pod správným napětím, tj. <math>\pm 10\%</math> z označovaného napětí.</p>		<p>- Vždy používejte správnou pojistku.</p>	
<p>- Pokud možno zapínejte vždy jednotku tlačítkem "ON/OFF" na dálkovém ovladači. - Alternativně lze použít vypínač pod předním krytem jednotky.</p>		<p>- Ujistěte se, že je přívodní kabel správně připojen ke zdroji elektrické energie.</p>	

### NEBUDE-LI JEDNOTKA DELŠÍ DOBU V PROVOZU !!

<p>1. Jednotku spusťte v režimu Chlazení (COOL) 2. Nastavte teplotu na 30°C a ponechte v provozu po 2 hodiny .</p>		<p>- Odpojte přívod elektrické energie a vyjměte baterie z dálkového ovladače.</p>	
--	---	--	---